

黑龙江教育出版社



WARLORD

Yen Hsi Shan
in Shansi Province

1911—1949

BY DONALD GILLIN

阎锡山研究

|一个美国人笔下的阎锡山

(美) 唐纳德
. G · 季林著

K827.7
4-7

2

阎锡山研究

——一个美国人笔下的阎锡山

(美)唐纳德·G·季林著

牛长岁 陈文秀 宋美云

刘心显 段丽霞 任桦 译

陈文秀 柏福临 校注

BD26100

黑龙江教育出版社

1990年·哈尔滨

B 72.243

责任编辑：高质慧

封面设计：孟根柱

阎 锡 山 研 究

——一个美国人笔下的阎锡山

(美) 唐纳德·G·季林著

牛长岁 陈文秀 宋美云 [刘心昱] 段丽霞 任 桦译
陈文秀 柏福临 校注

黑龙江教育出版社出版、发行

(哈尔滨市九站街1号)

山西省物资局印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32·印张12·字数280千字

1990年7月第1版 1990年7月第1次印刷

印数：1—3000册

ISBN 7—5316—0917/K·20

定价：4.60元

致读者

阎锡山（1883—1960），山西五台人，字伯川。1902年入山西武备学堂。1904年留学日本，入陆军士官学校。1905年参加中国同盟会。1910年任山西新军86标标统。1911年辛亥革命后任山西都督。1927年“四·一二”反革命政变后投靠蒋介石集团，任国民政府第二集团军总司令、陆海空军副总司令兼山西省政府主席。1930年与冯玉祥等出兵反对蒋介石，失败后逃往大连。1931年在日本支持下返回太原。1932年任太原绥靖主任。1935年阻挠中国工农红军开赴前线抗日。抗日战争初期，任第二战区司令长官，在中国共产党抗日民族统一战线政策影响和推动下，曾组织牺牲救国同盟会，建立抗日决死队，进行抗日。在国民党政府第一次反共磨擦中，于1939年发动晋西事变和晋东南12月事变，进攻抗日决死队，屠杀共产党员和牺盟会进步分子，摧残山西的抗日民主政权。后采取消极抗日、积极反共的方针，并暗中与日本侵略者勾结。抗日战争胜利后积极参加反人民的内战。1949年3月逃出太原。同年5月在广州任国民党政府行政院院长。后逃往台湾，任台国民党“政府国防部”部长、“总统府”资政，1960年去世。

展现于读者面前的，是国外探究军阀阎锡山的生涯和政策的一部专著。作者唐纳德·G·季林，是美国新泽西州普林斯顿大学的著名历史学教授，多年从事阎锡山研究。1967年本书在美国出版，原名《山西军阀阎锡山》。

作者在研究过程中，广泛占有史料，曾多方查阅当年的中外报刊和文献，也参考了一些未曾发表的著作。并亲自访问过孔祥

熙、贾景德、徐永昌等阎的重要友人和部属，也直接与阎作过深入交谈。属当代人写当代人。书中引用的史料，达102种。

作者认为，已往研究中国近现代史的人，一直注重研究“中央政府”，对军阀建立起来的地方政权，很少涉究。军阀时期又是中国一个“过渡时期”，有些地方军阀在中国历史上，起着一定的重要作用。本书试图通过对其中一个军阀即阎锡山政权的研究，使人们对军阀的种种政治现象有所了解。全书既讲了阎锡山统治早期的“保境安民”，“六政三事”，又对中原大战之后阎的经济建设和普及国民教育等作了评价。还对阎锡山的思想政治活动，作了深层的揭示。诸如政治上阎为保全自己投向袁世凯、段祺瑞的内幕，阎与孙中山时期的国民党，阎与蒋介石的“中央政府”，与日本方面，与中国共产党方面，都有错综复杂的关系；经济上，阎与地主士绅，与商业资本家的既联合又磨擦，意识形态方面，阎既受国际上，特别是日本现代化的影响。更以传统的儒家学说为根基，奉行“中”的哲学，鼓吹其“按劳分配与物产证券”学说，上述诸多方面本书都作了明晰的叙述，呈现了作者独特的研究道路。

当然，作者毕竟是一位西方学者。论述有其客观性的一面，也有其局限性的一面。有些观点我们不能苟同，他对共产主义的认识是错误的，看不到共产主义在中国发生发展的历史必然性。个别史料也明显失实，如将赵戴文写成阎的老师、王靖国误为阎的女婿、梁化之错作阎的侄子，这些纯属当时的传闻，译校者已作了必要的订正。

1988年5月

前　　言

过去，研究中国历史的学者，一直很注意1911年清政府被推翻后在北京和南京建立起来的国民或中央政府，却很少去研究那些被认为是军阀的职业军人在中国所建立起来的军事政权。诚然，这些军人政府绝大部分都不受国民政府和中央政府的支配，而且在中国历史上起着同等重要的有时是卓越的作用。本书是探究军阀阎锡山的生涯及其政策的。他的军队在一九一一至一九四九年一直控制着山西的全部或部分地区。本书试图通过对其中一个军阀政权的研究，使人们对军阀主义的种种政治现象有个详尽的了解，从而进一步阐明二十世纪前半叶中国地方政府的全部问题。本书描述一个没有受过良好教育，缺乏素养，独裁专制的，但又是一位能干的，具有现代思想而努力实行政治、社会及经济改革的中国领导人。他认为中国要免受西方思想的影响，抗拒共产主义的传播，对付日本帝国主义的挑战，这些改革是迫在眉睫的。由于他自己的保守主义和狭隘的地方观念及他的臣民的这些守旧、狭隘的影响，使他碰到许多困难，也经历了不少的失败。这些使得中国其他一些保守改良主义者也感到失望。但是，他促进建立起一支决定从根本上改变中国社会结构的军事武装力量。

本书在编写过程中，曾受到许多人士的大力帮助。

大量的资料是由已故的阎锡山及先前同他一起工作过的人所提供的。这些人有：曾在各方面特别是在山西经济发展方面给予阎锡山很大帮助的孔祥熙（H. Hkurg），阎锡山部下的将军杨爱源（Yang Ai—yuan），秘书康世（Keng Shih）及王怀义（Wang Huai—yi），以及在日本入侵前几十年间在山西的传

教士H·R威廉森、波西T·沃德、E·D·郝肯斯和W·C·费尔菲尔德。日本外交官宇野茂昭先生、普林斯顿大学詹姆斯T·C·刘教授告诉了我一些阎锡山与日本人的关系的有趣的材料。福特基金会、美国实地学习汉语大学校际委员会、洛克菲勒基金会、社会科学研究会等给我提供了经济上的支持。吴尤金先生、多磨洲高濑先生、东亚文献馆、胡佛研究会的一些热心的朋友，斯坦福大学等都给予诚挚而又莫大的帮助。在此，我们一并表示衷心的感谢。最后，需要声明的是书中的所有观点是作者本人的看法，如有谬误，仍由我自己负责。

译后记

阎锡山是活跃在中国近现代历史舞台上的特殊人物，是山西地方军阀，民国政府的领袖之一，在他半个世纪的生涯中，对山西的历史和民族发展的历史，曾起过一定作用，发生过较大影响。新中国成立以来，许多学者从不同角度发表了一些颇有见地的论著，但还需要深化。今特将美国著名教授季林著的《阎锡山》（又名《山西军阀阎锡山》），译注给广大读者。它所为我们提供的大量事实以及一些未曾公布过的文件和谈话记录，从另一个角度启示我们，应该加强对阎锡山的研究。

这部书是作者对军阀阎锡山的生涯和政策进行多年研究之后所取得的一项别具一格的成果。正如作者在前言中所开宗明义地表示：“本书试图通过对其中一个军阀政权的研究，使人们对军阀主义的种种现象有个详尽的了解，从而进一步阐明二十世纪前半叶中国地方政府的全部问题。”

当然，季林教授作为西方的学者对阎的剖析和由此得出的结论和见解，必然有同我们的理解和观点相差之处，这是我们在披阅时必须加以明辨的，但这一部书不失为一部研究阎锡山不可多得的严肃的学术著作，对我国有关专业人员以及想进一步了解阎锡山和民国史的广大读者都是必读的参考读物。

全书共十四章，译者分别为宋美云、刘心显（第一、二、三、五、六、七章）、任桦（第四章）、牛长岁、陈文秀（第八、九、十、十一、十三、十四章和前言）、段丽霞（第十二章），并由陈文秀统校全文，鉴于这部书论述阎锡山的过程中提到的大量历史事件、人物和著作，为了向广大读者提供有关的背

景知识，译者尽可能作了一些简要的注释。但原著涉及的方面即多且杂，行文也颇繁复，因此在译文和注释方面，不妥和疏漏之处恐难避免，诚望专家、读者指正。

在译注过程中，曾得到中国社会科学院近代史研究所、天津社会科学院历史研究所、中共山西省委、省政协、省文史馆、省档案馆、阎锡山旧居陈列馆、山西大学科研处和山西省政协文史资料研究委员会的大力支持，美国南伊利诺大学吴天威历史教授、台北市维纳斯大舞厅孙立经理和日本内田知行先生也给予了热情的帮助，在此深表谢意。

一九八七年二月六日

目 录

致读者.....	(1)
前 言.....	(1)
第一章 阎锡山的出生地山西.....	(1)
山西的地形.....	(1)
山西的人民.....	(2)
注 释.....	(3)
第二章 背景.....	(5)
阎受的教育.....	(5)
革命的序幕.....	(7)
革命的进程.....	(9)
革命的后果.....	(10)
注 释.....	(12)
第三章 军阀.....	(14)
阎锡山和袁世凯.....	(14)
军阀时期.....	(16)
山西军队.....	(18)
山西军队的领导和训练.....	(19)
太原兵工厂.....	(21)
注 释.....	(22)
第四章 政府和政治.....	(25)
社会控制.....	(25)

道德上的更新.....	(27)
公共卫生.....	(29)
山西政府的结构.....	(32)
士绅的作用.....	(40)
注 释.....	(45)
第五章 思想和教育.....	(54)
复兴孔子思想.....	(54)
为传播他的思想所作的努力及其对民众的影响.....	(58)
教育政策：小学教育.....	(60)
教育政策：中学教育.....	(63)
教育政策：高等教育.....	(66)
结 论.....	(68)
注 释.....	(69)
第六章 经济.....	(74)
概况.....	(74)
商业和工业.....	(75)
货币和银行.....	(88)
结 论.....	(90)
注 释.....	(90)
第七章 权力争夺	(98)
革命风云.....	(98)
反叛时期.....	(103)
注 释.....	(107)
第八章 斗争时期.....	(112)
离乡背景.....	(112)

重新登台.....	(114)
注 释.....	(118)
第九章 山西省政十年建设计划的发起.....	(121)
十年计划的起因.....	(121)
十年计划的组织机构.....	(124)
十年计划的教育.....	(132)
官绅阶层与十年计划.....	(137)
一九三零年后的阎锡山思想.....	(149)
注 释.....	(158)
第十章 山西省政十年建设计划的实施.....	(176)
计划实施中的障碍.....	(176)
十年计划在矿业、电讯方面的成就.....	(180)
十年计划在工业方面的成就.....	(186)
十年计划在农业方面的成就.....	(191)
阎锡山的土地改革纲领.....	(197)
注 释.....	(201)
第十一章 风起云涌.....	(216)
阎锡山和日本人.....	(216)
共产党入晋.....	(222)
阎锡山及其联合战线.....	(230)
阎锡山发动抗日.....	(242)
注 释.....	(254)
第十二章 日本的侵略.....	(275)
日本入侵.....	(275)

反对共产党	(280)
阎锡山的失败	(288)
注 释	(293)
第十三章 军阀的末日	(300)
抗日战争	(300)
最后挣扎	(307)
注 释	(314)
第十四章 一个时代的结束	(321)
结 论	(321)
注 释	(325)
译后记	(327)

第一章 阎锡山的出生地

山西的地形

山西省位于中国的西北部，在北京以西约二百英里¹。全省为高原地区，宽一百七十五哩，长三百五十哩，地势由北向南逐渐倾斜。山西东与察哈尔²、河北为界，南邻河南，北接绥远³，西毗邻陕西。四周有群山河流环绕。五台山耸立于东北部，太行山脉和中条山脉横卧于东南部和南部边界，数哩以内即有峰峦高达数千呎。

山西和陕西以黄河为界，其河床往往比两岸的高地低达几千呎。在风陵渡黄河转向东流，形成山西和河南之间约一百哩的省界。位于山西东北角的大同盆地，和其它地方相比是较为容易进入该省的地区。只有两段万里长城把大同盆地和绥远割开，“可是，这片盆地本身却被难以逾越的恒山山脉把它和山西的其余部分切断⁴。”

这些障碍实际上使得山西与其临省隔离。围绕四周的山脉，只能从仅有的三处主要关口穿过：北部的雁门关、宁武关和东部的娘子关⁵。这些关口狭窄险峻，真可谓“一夫当关，万夫莫开”⁶。在西部和西南部，波涛汹涌的黄河同样构成了阻碍入侵者的有效屏障。这种由自然条件形成的隔离环境，部分地说明了为什么阎锡山能够在清朝政府被推翻后的十年混乱中，不受干扰地统治着山西。

山西内地山崖峭壁，岩石高峻，地形极其复杂，从风陵渡起

向东北纵向延伸一直到恒山的洼地结构，把它平分为两部分。湍急的河水流经这片洼地，几个世纪以来，在它周围黄土覆盖的地面上泛滥，留下了厚厚的淤积层。这些肥沃的淤积地域中，最重要的是晋南的汾河流域，晋中的太原盆地和晋北的滹沱河流域以及大同盆地。全省的农业资源集中在这些地区⁷，因为除了少数较小的流域和肥沃的高地外，山西的其余地方都是贫瘠的土地，不适宜农业生产⁸。

山西的人民

1920年山西约有一千一百万人口⁹，他们大部分居住在四个主要的淤积盆地。其中居民最稠密的是省会太原和阳曲一带。太原位于汾河东岸的肥沃平原中间地带，既是山西商业和工业中心，也是政治中心。太原以南有一些较小而繁荣的城市，如榆次、太谷、平遥和汾阳。在清朝，这些地方的商人掌握着山西著名的票号。比太原稍大，而在商业和工业上具有同等重要的地位的是北部的大同市¹⁰。在东部和东南部，主要城市有晋城，是通往晋东南的门户；长治是晋东南的商业中心；平定煤矿区，与娘子关相对。新绛和临汾是汾河流域的主要居民区¹¹。这些县城绝大多数都建造了很高的城墙，装设有旧式大炮。聚集在这些县城的周围并遍布全省的是数以千计的村落。在比较边远的地方，每个村子常常不超过五户人家，还有许多人居住在峭壁挖的窑洞里¹²。

山西人民以对他们古代文明深感自豪而著称。传说大禹治水就是在山西治理黄河。临汾城被誉为“中国神话般的‘黄金时代’”的皇帝尧的诞生地。在公元前220年秦统一中国以前的几百年动乱期间，山西是重要的封建王国晋的所在地。它曾是汉朝皇帝统治下最富庶的省份之一。公元221年汉朝覆灭后，它成为三国魏

王国的主要领地，山西不但以中国文化的心脏而著称，而且对佛教在华北的传播也起过卓越的作用¹³。但在公元三世纪，山西沦陷于入侵的匈奴族手中，接着被一个又一个短暂的帝国占领。此后，山西的繁荣衰落，虽然隋王朝、唐王朝实现了中国的再统一，山西在政治上、文化上的首要地位还是让给了其它地区¹⁴。

公元907年唐朝崩溃后，山西许多地方被建立辽朝的游牧民族契丹人占据。契丹人保持着对山西北部的统治，直到1122年才被宋朝军队赶走。辽朝灭亡后，只有七年，山西同华北其余地方，即被另一外来的民族女真人控制¹⁵。接着女真被成吉思汗击败，这是蒙古征服中国的第一步。自从明朝的创始人率领军队把蒙古人逐出以后，山西成为他建立新帝国的一个重要部分。在满族和清朝统治下，山西疆界比以前扩大，包括了临省绥远的大部分地区¹⁶。

山西与外省的隔离，连同它长久的、往往是重要的历史，使它的居民不仅对过去的思想和制度十分尊重，具有非常保守的观念，而且对他们自己的省区怀有强烈的自豪感。他们对山西的态度曾被描述为“晋国天下莫强焉”，“山西天下第一”¹⁷。因为山西是一个贫穷的省份，它的人民也以他们的精明、勤奋和坚韧不拔、精打细算，尤其是节俭和精明而出名。事实上，由于传说山西居民的后院都埋藏有大量金银，所以在十九世纪，山西享有财宝堆积如山的盛誉¹⁸。从上述的所有各个方面来说，阎锡山都是他治下臣民的代表。

注释：

〔1〕1哩=1.609公里——译者。

〔2〕察哈尔省于1953年撤销，所辖各县分别并入河北与山西——译者。

〔3〕绥远于1954年撤销，并入内蒙古自治区——译者。

- [4] 《中国分省图》(香港1954年)第19页,及保罗·埃尔姆奎斯特,《中国山西割据的性质》(1937—1939)(未刊印)第22—24页。
- [5] 原书有误,雁门关系在晋北,与宁武关相距不远。——译者。
- [6] 埃文斯·F·卡尔逊:《中国的双星》。
- [7] 保罗·埃尔姆奎斯特:《中国山西割据的性质》23—26页。
- [8] 夏荆峰:《山西旅行记》载《地学杂志》1916年1月1日,第2页下。
- [9] 《中国年鉴》(1921—1922年),第3页。
- [10] 原书误,大同比太原小,大同为新兴工业城市。——译者。
- [11] 《中国分省图》第19页。
- [12] 夏荆峰:《山西旅行记》载《地学杂志》1916年1月1日,第5页下。
- [13] 《中国分省图》第19页——译考。
- [14] 《远东历史辞典》(东京,1937年)第3册 第397页。
- [15] 女真族于十二世纪初在中国建立金政权(公元1115—1234年),已逐渐与汉族融合。
- [16] 《远东历史辞典》(东京,1937年)第3册,第397页。
- [17] 任映仑、郭建孚:《近十年来的山西民众运动》,《建政周刊》(1935年1月1日) 3页。
- [18] 谢辉柱(译者)《今日华北》(南京,1939年)第25页。